

1 чужому научайтесь,
Свого не чурайтесь...

Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Рекдація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюз: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
BArclay 7-4125
УНСоюзу: BArclay 7-5337

РІК LXXIV. Ч. 69. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІВТОРОК, 18-го КВІТНЯ 1967 ЦЕНТІВ 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, APRIL 18, 1967 No. 69. VOL. LXXIV.

— ОСТАННІ ВІСТІ —

Понеділок, 17 квітня, 1967

В АМЕРИЦІ

УРЯД ПОСТАВИВ ВЕТО ПРОТИ ПРОДАЖУ ОССР малого дослідного підводного двоосового човна. Советська Академія Наук в січні вислала листа до Корпорації Дженерал Дайнемік з пропозицією купити за \$300,000 підводний човен ліліпут Стар 3, покликуючися на заяву президента Джансона з минулого року про спільне дослідження дна океанів. Спочатку Державний Департамент підтримував цю справу, але Департамент Оборони опротивився передати Стар 3 ОССР, бо його будова могла б зрадити таємницю будови підводних човнів ЗДА. Советські фахівці бачили дерев'яний модель цього човна на океанографічній виставці у Франкфурті в Німеччині.

ФЕДЕРАЛЬНА РЕЗЕРВОВА РАДА стверджує, що промислова продукція в березні ц. р. дещо збільшилася в порівнянні з лютому і січнем 1967. Індекс промислової продукції в березні становив 156.4, а в лютому 156.1. Представники Федеральної Резервової Ради відмовилися передбачувати збільшення економіки, але заявили, що економіка ЗДА сильна. Коли прийняти, що економіка в 1957-1959 роках становила 100 в ділянці промислової продукції, то в березні ц. р. вона виросла 156.4 відсотка. Але минулого року промислова продукція в літніх місяцях виросла 158 ступнів.

СУД ПРИСЯЖНИХ ВИЗНАВ ВИННИМ РИЧАРДА ОШЕКА в убивстві вісьмох медичних сестер в Шикаго в липні минулого року. Жюрі складалося з сімох чоловіків і п'ятих жінок. Воно рекомендувало кару смерті для підсудного на електричному кріслі. Згідно з законом Іллінойського штату жюрі може визначити кару смерті для обвинуваченого. Під час читання вироків обвинувач поведилося байдуже і не виявив жадного зворушення, жучучи гугу. Злочини п'ятих дівчат задушили, а трьох пробивав ножем аж до смерті, завдавши їм 32 рани. Батьки чотирьох жертв злочину були присутні на розправі, родичі злочинця не були на суді під час читання вироків. Оборонці підсудного заповіли апеляцію від засуду.

СЕНАТ СКХВАЛИВ ПОДАТКОВІ ПОЛЕГШІ для тих, які платять за навчання студентів в коледжах. Це відноситься до батьків і родичів студентів або тих чужих осіб, які допомагають студентам. Сенат вирішив цю справу більшістю 53-ох до 26-ох голосів. Але не знати, чи Конгресова Комісія погодиться на цей проект, проти якого дисютає Уряд президента Джансона і ті конгресмени, які виступають в Палаті податкової справи. Справу податкових полегшень Сенат прислав до законопроектів про податкові пільги бізнесменам. Згідно з цим проектом можна б віддати від оподатковуваної суми \$325 річно від одного студента.

КАНАДСЬКА ПРОВІНЦІЯ КВБЕК має свого міністра закордонних справ згідно з провінційним законом, складеним Генеральною Асамблеєю Квебеку. Федеральні урядовці в Оттаві прийняли цю вістку без окремих коментарів. Представник Департаменту Закордонних Справ пригадав недавню заяву прем'єра Лестера Б. Пірсона про те, що тільки федеральний уряд має право вирішувати закордонні справи Канади. Квебек вислав свого представника на торговельні перевибори до Парижу. Міністер закордонних справ Квебеку має мати право вирішувати всі справи з представниками інших держав та з провінційними канадськими урядами.

У СВІТІ

ГРЕЦЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ПАНАПОТІС КАННЕЛІОПІ роз'їздив з апробатором від короля парламент і розписав нові вибори на 28 травня ц. р. Сталося це після того, як його уряд, опертий тільки на праву консервативну Національно-радикальну Унію не міг сподіватися достатку в парламенті більшості. Якщо вибори виграє найбільша грецька партія Центральна Унія, що її лідер Георг Папандреу, під впливом свого сина професора Андреаса пішла значно наліво й займає вороже становище до самої монархії, у Греції може прийти до влади військова диктатура — заповідають західні обсерватори.

ЗА ПІДСУМКАМИ КОМУНАЛЬНИХ ВИБОРІВ В АНГЛІЇ — УРЯДОВА ПАРТІЯ ПРАЦІ ПРОГРАЛА загальному 236 мандатів в країні, а опозиційна Консервативна партія зискала 256 мандатів в порівнянні з виборами у 1964 р. У міській раді Лондону консерватисти матимуть 82-ох радників, а соціалісти тільки 18. Прем'єр Гарольд Вілсон заявив, що той вислід виборів не матиме впливу на політику уряду та пояснив програму його партії, як вислід непопулярності його прикрих для людей, але необхідних економічних розпорядків.

У ГОНІ КОНГУ ОТРИМАНО ВІДОМОСТІ, що цюкований "червоногвардійцями" президент Камуністичного Китаю Ліу Шао-чі все ще урядувє в своїй резиденції та напоягає на скликання партійного Центрального Комітету, де його противник Мао Тсе-тунг ніби не має більшості. Зате Мао Тсе-тунг здобув більшість в партійному Секретаріаті і раді міністрів.

51-ЛІТНІЙ ЕКОНОМІСТ ЯНОШ ФОК СТАВ НОВИМ ПРЕМ'ЄРОМ МАДЯРСЬКОЇ. Кал. прем'єр Гюля Калая став президентом 349-членного парламенту, а 69-літній президент Мадярсини Іштван Добі зрікся внаслідок поганого здоров'я. Його наступником став сільсько-господарський експерт Паль Лощоні. Імре Кадар є надалі генеральним секретарем компартії.

ЗАХІДНА НІМЕЧЧИНА СТАРАЄТЬСЯ отримати право "вста" у випадку, коли ЗДА захочуть використати атомову зброю проти агресора, стаціонарну на її території. Таке право мають всі держави, де Америка має свої бази для військової озброєності тактично атомовою зброєю. Німці звертають увагу, що Західна Німеччина впала в першу жертву атомової війни і тому вимагають рівного голосу у вирішенні, чи і коли можна практично застосувати американську тактичну зброю, якою винуваті американські дивізії в Західній Німеччині.

У СТОЛИЦІ ІНДІЇ НЬО ДЕЛІ ЗАСТРАЙКУВАЛИ 16,000 тамашних поліціянтів. Міністер внутрішніх справ І. Б. Чаван покликав до виконання поліційної служби в місті одну бригаду війська і т. зв. центральну поліцію, рекрутовану з різних провінцій Індії. Причина страйку — погані платні і помешкання. Військо розбійило й арештувало коло 700 поліціянтів, що демонстраційно сиділи на вулиці перед домом названого міністра; одню вантажне авто, що везло групу арештованих, перевернулось саме перед будинком парламенту — були вбиті й ранені.

Раск твердить, що демонстрації проти війни у В'єтнамі організували комуністи



Найбільша доє демонстрація проти війни у В'єтнамі, що відбулася в Нью Йорку в суботу 15-го квітня. На фото: демонстранти чекають перед будинком Об'єднаних Націй, як їхні лідери з'являються на сцену підсекретареві О. Н. Ралфону Бонче.

Вашингтон. — Державний секретар Дін Раск, промовляючи в радіо, заявив, що "комуністичний апарат важко працював", щоб організувати демонстрації проти війни у В'єтнамі в ЗДА і в інших країнах. Він додав, що не всі учасники демонстрації — це комуністи, але ці демонстрації відбуваються під проводом комуністів. Заповідає на суботу 15-го квітня демонстрація до Нью Йорку стягнула до Центрального Парку від 100,000 до 125,000 осіб, далеко менше, як сподівалися організатори й поліція, яка була пригнотована на те, що число демонстрантів виросло до 400,000. До Нью Йорку прибули демонстранти з Пітсбургу, Па., Клівленду, Огайо, та з Шикаго, Ілліной.

Демонстранти маршували з Центрального Парку перед будинком Об'єднаних Націй. Більшість демонстрантів маршувала спокійно, тільки деякі молоді кричали: "Л. Б. Дж. скільки дітей ти вбивав у В'єтнамі?" На демонстрації місцями кидали яйцями й фарбами та різними предметами в віконі домів. Не було випадків важких поранень. Кілька осіб заарештовано за невідповідну поведінку. Демонстрацію в Нью Йорку і в Сан Франсіско, де число демонстрантів виросло до 30,000, а сподівалися, що їх буде коло 100,000, — організував Весняний Мобілізаційний Комітет закінчити війну у В'єтнамі. Очолювали демонстрацію в Нью Йорку д-р Мартин Лютер Кінг — протестантський священик, і лікар д-р Бенджамін Спок та співак Гаррі Беллафонте. Демонстранти публічно палили військові карти. Промовляли д-р М. Л. Кінг, Флорід МакКіссік — секретар Конгресу за расову рівність та студент Стоклі Кармайкел.

У Нью Йорку переслідують свідків нацистських злочинів у Львові

Нью Йорк. — В західнонімецькому консулаті у Нью Йорку відбулось наприкінці минулого тижня переслідування 5-ох колишніх мешканців жидівського гетта у Львові у справі тодішнього переслідування жидів нацистською владою. Переслідування перешли тричленний трибунал у приватності шістьох оборонців підсудних нацистів, що їх тепер судять на процесі у Штутгарті в Західній Німеччині.

У ЛІСТАХ З УКРАЇНИ — ПРОКЛИНАЮТЬ СОВЕТСЬКУ ВЛАДУ

ПІДТВЕРДЖУЮТЬ ЗАПЕКУ ВІДБОРІВ ПРОТИ ОКУПАНТА; ОСТЕРІГАЮТЬ ПРОТИ „ДРУЗЬБІ З МОСКАЛЕМ”; СТВЕРДЖУЮТЬ ЗНАЧНІ ЗМІНИ ТА НОВОБУДОВИ ПО СЕЛАХ, АЛЕ ОДНОЧАСНО — І ВОЛГОСПІННУ ПАНИЩИНУ, БЕЗПРАВА УКРАЇНЦІВ НА РІДНІХ ЗЕМЛЯХ, ВИВЕЗЕННЯ І ПЕРЕСЕЛЕННЯ В СИБІР.

Два листи випадково забили до редакції цієї "Свободи". Випадково, бо листів з УССР одержують наші люди багато, але із зрозумілих причин змісту їх не розголошують, щоб не накликати лиха на рідних, "по той бік світу". Публікуємо уривки за згодою власників обох листів.

Перший лист, датований 14-го жовтня 1966 року, був майже увесь написаний ще в 1960 році. Так, у 1960-му, це не друкарська помилка. Автор листа — дуже старий селянин. "Дорогий, ніколи не забутий Іваніо!" — так розпочинається цей лист із західної частини України. Автор написав три чверті листа понад шість років тому і відсилаючи дописав, не вказуючи на якісь зміни в житті села, що передчував недалеку смерть і тому листа посилав. Закінчується він словами: "Ді, мій листочку, і оминай юдових синів, а як натрапиш, то я так не боюся бо уму. Більше до мене не пиши".

Становище жінок

Автор цього листа багато років тому побував у ЗДА,

працював у м. Алдоні. Комуністичною інформатією свого знайомого з ЗДА, він пише: "Я дуже дивуюся, що ще знаходяться люди в Америці, які вірять, що московський рай є корисний для робітництва. Це є пекло для народу, що робітник може трошки дихати, хотів робити за мізерну платню, але той колгоспник дуже нещасний. Це мужчини яко-так, а жінчини вже такі нещасні, що немає слів описати, руки в неї такі потріскані, що як впади в руку, то як і жак. Вона біда встала досі, щоб зварили їсти, випроводити дітей до школи, видіти корову та й паця яке погодувати, і біжить на ту московську панщину, іде на обід, то біжить тими дорогами, дивиться, щоб урвала якоїсь хоптиці корови і поросяті, та й бурчок великий впхас за пацу, та й глядять, щоб ті ледарі, що п'ють в кооперативі, не побачили..."

Колгоспне життя

Автор повідомляє, що в часи Сталіна за траву, зерно

Президент Джансон хвалить конференцію в Пунта дель Есте

Пунта дель Есте, Уругвай. — 18 президентів підписали Декларацию про спільний ринок та економічне об'єднання американських латинських держав і відіхали до своїх країн. Не підписав Декларацию президент Еквадору Ото Арозмен Гомес тому, що, на його думку, ЗДА замало обіцяють допомогти латинським державам. Президент Джансон перед відходом із Уругваю заявив своє вдволення з того приводу, що в підписаній Декларации видно дух незалежності латинських країн, які самі собі мають допомагати до того, щоб збільшити свої економіки. Президент Джансон хвалить ті успіхи, що їх досягнули американські держави в останніх роках, як члени Союзу для Поступу. Економічні успіхи здобуваються під час довготермінового планування. Спільний ринок має бути здійснений до 1985-го року, а має початися вже в 1970-му році. Також інші президенти, головую бразильський Артур Коста е Сільва і чилійський Едуардо Фрей Монтальва, вдоволені з довготерміновості програми спільного ринку та економічного об'єднання.

Північний В'єтнам відкинув мирові пропозиції канадського міністра

Сайгон. — Комуністичний Північний В'єтнам відкинув мирові пропозиції, що їх зголосив канадський міністер закордонних справ Пол Мартен. Ті пропозиції склалися з 4-ох точок, які пропонували сповільнення та згодом припинення всіх бойових дій, збереження теперішніх військових позицій обох сторін та скликання Женевської конференції для справи В'єтнаму. Північно-в'єтнамська заява твердить, що канадська пропозиція несприятлива, бо не відрізняє американських агресорів від "в'єтнамських жертв" та що про мирові переговори можна буде говорити тільки після того, як ЗДА беззастережно припинить свої атаки проти Північного В'єтнаму. На бойовому фронті стала дуже прикра подія, бо в минулу суботу 15-го і в неділю 16-го квітня американські бомбовики побиливо скинули бомби — в суботу на один курінь державного в'єтнамського війська, а в неділю на південно-в'єтнамське село, лояльне до супроти центрального уряду. В першому випадку згинуло коло 40 в'єтнамських військовиків крім ранених, у другому — 14 цивільних осіб.

Брежнєв прибув до Східного Берліну

Берлін. — У Східному Берліні відбувається міжнародне зібовище комуністів, на яке прибули делегати від 60-ох комуністичних партій з цілого світу. Немає тільки представників китайської компартії, яка не дістала зашпрошення. Проте вожаки міжнародного комуністичного руху, мабуть, рішили згоріти помешкання значення того з'їзду, бо в уривку привітання в тільки два видатні закордонні гості: генеральний секретар компартії СССР Леонід Брежнєв і Владислав Гомулка з Польщі. Всі інші партії вислали до Східного Берліну свої "другі гарнітури". Годовною справою, що її в твердженням газет — мають обміркувати в Східному Берліні, це примирливі жести, що їх робить в сторону різних комуністичних країн новий уряд Курта Кісінгера в Західній Німеччині. Східно-німецький диктатор Вальтер Ульбріхт лаяється, що Східна Німеччина може стати міжнародно ізольованою, коли інші сателітні країни пінуть за прикладом Румунії і нав'язують дипломатичні взаємини без ніяких політичних передумов.

Об'єднання Прихильників УНР в ЗДА відбуло 7-ий Делегатський З'їзд

Нью Йорк. — В суботу 15 квітня ц. р. відбувся тут, у залі православної катедри св. Володимира при 82-ій вулиці 7-ий Делегатський З'їзд Об'єднання Прихильників Української Народної Республіки. З'їзд відкрив молитвою о. Павло Шпірук, після чого обрано президію у такому складі: д-р Іван Драбатий — голова, Кость Степовий — заступник, проф. Михайло Кучер і інж. Осип Клисяк — секретарі. Звіти з діяльності виголосили о. полк Павло Шпірук, як заступник недержавного голови проф. Івана Павлюка, — Андрій Заліско — Фінансовий референт о. проф. Іван Крамаренко за Контрольну Комісію. За розданням всім учасникам обширним фінансовим звітанням, в минулому році Об'єднання збило з добровільних датків і імпрез 13,063.23 дол., а з переносу з попереднього року мало 2,192.79 дол., разом 15,256.02. З того вилано Виконному Органові УНСади до Мюнхену 11,267.77, в касі на 1-го січня 1967 р. залишилось 3,988.25, різницю видатковану на адміністративні й поточні потреби. Над звітами переведено дискусію, в якій 17 учасників виабрали голоу, Голова УНДС полк Петро Самойлів, який був прихильний на недавній сесії УН-Ради в Мюнхені, виголосив на її тему політично-інформаційну доповідь. До нової У-прати обрані: Іван Крамаренко, Іван Шепарович, Петро Самойлів, Ірина Шох, Михайло Лисогір, Андрій Заліско. (Закінчення на стор. 3-ій)

У Клівленді відбувся 8-ий Крайовий Пластовий З'їзд, Я. Бойдуник обраний на голову КПС

Клівленд, Огайо (ЮФ). — 15-16 квітня ц. р. відбувся тут в готелі Шератон 8-ий з черги Крайовий Пластовий З'їзд, в якому взяло участь 189 делегатів і 50 гостей пластуців та в результаті якого обрано на голову Крайовий Пластовий Старший З'їзд, господарем якого була місцева пластова станція, одна з найбільших у ЗДА, із старшим п. сен. М. Кавкою в проводі, розпочав молитвою і привітанням Пластові парох місцевої української католицької церкви Пречистої Діви Марії о. Т. Оршиквич, а відкриття З'їзду дотеперішній голова Крайової Пластової Старшини Юрій Ференцевич. З'їзд проводила президія із п. сен. Т. Дурбаком, як передсідником, п. сен. С. Чайшиним і І. Королем як заступниками, та п. сен. Р. Волчуком, М. Бажанською й Н. Самокиш — секретарями. Після усного доповідання друкованих звітів із діяльності останніх двох років, якє склав п. сен. Ю. Ференцевич та після звітів Президії Крайової Пластової Ради, що їх склали д-р І. Каралініка і п. сен. В. Савчак та після дискусії над звітами — уділено абсолютну уступуючий Старшині з призначенням за дворічну її працю. Під час ранніх нарад привітали З'їзд п. н. І. Бура від Крайової Управи СУМА та парох УАПЦ св. Тройці митр. прот. о. Ганкевич і п. сен. М. Кавка від господарів — пластової станції Клівленду. Пообідали сесія З'їзду була присвячена проблемам, зв'язаним із Другим Пластовим Конгресом, праці якого, після першої сесії, продовжуються. Діючий голова Програмової Комісії Пластового Конгресу п. сен. Т. Самотулка подав мету і завдання далішньої праці Конгресу, а п. сен. О. Кузьмичов зreferував висліди праці Студійної групи скантінгу в Англії. Після цього учасники З'їзду відбули семінари для обговорення проблематики провадження пластових станцій, вишлюку та таборової акції. Рівночасно працювали Комісії для справ господарських і Пластоприяті. Ця пополуднева сесія З'їзду мала за завдання дати представникам пластових вишлюків на терені ЗДА якнайбільше інформації та нових ідей для дальшого педумання і дискусії у вуждискусії над звітами — уді-

Кругольний турнір УНСоюзу проведено з успіхом у Рочестері

В суботу, 15-го квітня, відбувся Кругольний Турнір УНСоюзу в просторих кругольних алеях Норт Парк Лейнс у Рочестері. Цей кругольний турнір за першість кругольних дружин Відділів УНСоюзу та за індивідуальну першість членів УНС був проведений з великим успіхом при участі 34 дружин і 185 змагунів. Перші місця в турнірі в поодиноких к о куренцях здобули серед жінок: Т-во св. Анни з Рочестеру — (гендєнск) 3098 точок; Т-во св. Івана з Дєр-рі, Па. — (скрєч) 2696 точок; Андрій Маржинський з Обірни, Н. Я. за найвищий індивід. ослг (скрєч) — 254 т.; Михайло Іванович з Рочестеру за найвищий індивідуальний ослг (гендєнск) — 261 т.; Т-во св. Василія з Фейр Оук, Па. за найвищий дружинний ослг (скрєч) — 950 т.; Т-во св. Івана з Дєр-рі, Па. за найвищий дружинний індивідуальний ослг (скрєч) — 237 точок; Т-во св. Анни з Рочестеру за найвищий дружинний ослг (скрєч) 859 точок.

В конкуренціях чоловіків перемогли здобули: Т-во ім. Т. Шевченка (289 Відділ) з Рочестеру — (гендєнск) 3098 точок; Т-во св. Івана з Дєр-рі, Па. — (скрєч) 2696 точок; Андрій Маржинський з Обірни, Н. Я. за найвищий індивід. ослг (скрєч) — 254 т.; Михайло Іванович з Рочестеру за найвищий індивідуальний ослг (гендєнск) — 261 т.; Т-во св. Василія з Фейр Оук, Па. за найвищий дружинний ослг (скрєч) — 950 т.; Т-во св. Івана з Дєр-рі, Па. за найвищий дружинний індивідуальний ослг (скрєч) — 237 точок; Т-во св. Анни з Рочестеру за найвищий дружинний ослг (скрєч) 859 точок.

Футболісти УСК-у Нью Йорк втратили дві точки

Нью Йорк, 16-го квітня. — Футбольна дружина Українського Спортового Клубу потерпіла поразку 1:4 у містечких змаганнях "Великої Десятки" Німецько-Американського Футбольного Союзу з німецькою одинадцяткою "Н.І. Гота". Одинокий воротар для УСК-у здобув Дж. Янг при стані 0:2, після чого німці двічі підняли вислід, закріплюючи за собою високу перемогу. По втраті двох точок у першостях "Великої Десятки" дружина УСК-у опинилася на третьому місці показника із точками 15:11 і відношенням воріт 21:17.

Національна Професійна Футбольна Ліга, яка не має визнання від Світової Федерації Футболу, почала минулої неділі свій сезон в Америці. Перші п'ять зустрічей дружин цієї Ліги принесли такі висліди: Балтимор - Атланта 1:0; Лос Анджелес - Нью Йорк 3:2; Філадельфія - Торонто 2:0; Пітсбург - Каліфорнія (Оклєнд) 3:2; і Шикаго - Ст. Луїс 2:1. Змагання між Балтимором і Атлантаю були передані на телевізії через сітку станцій НБС, які договорилися із КПФЛігою передати впродовж цьогоорічного сезону 16 її змагань.

СВОБОДА

FOUNDED 1933

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$6.4.

Address: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Передвиборчі комбінації

До осінніх президентських виборів 1968 року ще чимало часу. Все ж, американська преса — газети і журнали — повна міркувань на цю тему. Потенційні кандидати на президента складають заявки і роз'їждять по різних стейтах, щоб набрати статусу "крайової фігури", окремі часописи й Інститут Гелдупа раз-у-раз переводять популярні в Америці "опитування", щоб виявити настрої громадян. Відомо, що за американською системою два чи більше число кандидатів на президента з тієї самої партії перевіряють свою популярність у стейтських передвиборках, проте на конвенціях обох партій можуть завжди винести несподіванки, а призначення партіями своїх кандидатів залежить від різних чинників: заслуг кандидата для партії, атракційності його особи, впливів у стейтах з найбільшим числом конвенційних делегатів і т. п.

По демократичній бочці кандидатура президента Л. Д. Джансона все ще не на 100% певна: був час, коли газети виразно натякали, що не Джансон, а, наприклад, Роберт Кеннеді матиме більше шансів здобути знову Білий Дім для демократів. Був теж час, коли говорилося, що президент Джансон запропонує на віде — президента не Гомфрі, а когось іншого. Як на сьогоднішній день, немає альтернативи щодо кандидатур Демократичної партії Джансона — Гомфрі. Хоч постав передвиборчий Комітет під тим гаслом "Кеннеді-Фулбрайт", сам Кеннеді виразно дав пізнати, що він має на оді вибори у 1972-му, а не в 1968 році.

По республіканському бочці найповажнішими кандидатами з міністерського губернатора Джордж Ромні й колишній президент Річард Ніксон. Але — як це стверджує Д. Д. Айзенгавер — Республіканська партія має тепер чимало поважних потенційних кандидатів. Преса називає різні прізвища, як ось губернаторів Нелсона Рокефеллера і Рональда Рігена чи шиківського сенатора Чарльза Персі, які в ході партійної гри можуть виграти на партійній конвенції.

Але ситуація раз-у-раз змінюється. До осені майбутнього року В'єтнамська війна може припинитися або прийняти несподіваний зворот; можуть поважно змінитися економічні відносини; можуть відбутися расові заворушення чи страйки. Кожна з цих справ може мати вплив на настрої виборців. Можуть також змінитися особи, бо ніхто не має гарантії щодо свого життя і здоров'я. Тому всі ці передвиборчі комбінації і маневри обертаються все ще тільки в сфері гіпотез.

Спіснювання

Московський комуністичний штаб спритно використовує бажання мільйонів і мільйонів людей у всьому світі жити мирно, працювати, розвиватися, прогресувати; а не гинуть від кулі чи спопалюваннях променів атомових бомб. Комуністичні агенти по всьому світі використовують природні бажання людей жити мирно, і далеко не кожний "в'єтнік" у США знає, що, виступаючи проти війни у В'єтнамі, він виступає — за комунізм, тобто за постійну, перманентну війну режиму проти підкорених ним людей.

...В чому ж справа? Справа в двох різних тлумаченнях одного слова — поняття "спіснювання". Американський уряд — за політику спіснювання і, провадячи її послідовно, прагне до того, щоб у країнах комуністичного світу, де немає миру між владою і населенням, дійшло до покращання відносин, до замирення, до "демократизації". Але комунізм — це диктатура, і тому далекойдучі трансформції в СССР та сателітних країнах насправді неможливі, бо — і це знають диктатори-комуністи — вони привели б до краху комуністичних режимів.

Як дивитися на це Москва? Галасуючи про мир, вона кус зброю. Схвалюючи і домагаючись коєкзистенції, не думає про мирне співжиття на довшу мету з країнами західного світу. Москва очікує заперечування світу, і тому так тримається політика спіснювання. У "Методичній консультації для пропагандистів і слухачів політшкол", в "Радянській Україні" з 28 березня, виразно сказано про сучасний — "третій етап" відносин між так званим соціалістичним і капіталістичним табором. Твердять, що Захід іде до розвалу, до самознищення, пропагандист у статті "Запад світового капіталізму" пише, на що саме розраховують комуністи; на ... зростання нестачі всієї капіталістичної системи світового господарства, загострення суперечностей капіталізму, в результаті розвитку державно-монополітичного капіталізму і зростання мілітаризму".

Українці в Америці та інших вільних країнах повинні словом і ділом роз'яснювати своїм співгромадянам, що комуністи бажать не миру, а лише перемір'я, щоб дочекатися ослаблення Заходу, щоб Захід розкладатися, щоб проєкати в нього з допомогою своїх агентів, словом — припішувати кінець демократії.

Д-р Роман Верес

„ПРОКИНЬСЯ І ЧИТАЙ“

Під цим ключем в Америці переводять щорічно в квітні Національний Бібліотечний Тиждень. Цього року цей тиждень тривав від 16 до 22 квітня. Його завдання — заохотити американський загаль до читання, зацікавити книжкою та бібліотекою.

Національний Бібліотечний Тиждень пригадує американським українцям такі актуальні справи: пропаганда української книжки, збереження українського друкованого слова та архівних матеріалів, справу українських бібліотек та архівів, справу українців в американських публічних та університетських бібліотеках, поширення української книжки та українців в американських бібліотеках та університетських бібліотеках, поширення українського друкованого слова дослідникам української проблематики.

Не місце тут заставляти над причинами занепаду серед нашої громади зацікавлення українською книжкою — чи її випирає англійська книжка, чи це вина телевізії, в кожному разі це явище є застрашуючим фактом.

З нагоди Національного Бібліотечного Тижня треба поведати широку пропаганду української книжки, розвантажати книгарські полиці, на яких можна знайти не одне видання, що на американські відносини були б уже раритетами, пропагувати творення домашніх бібліотек.

З цим зв'язана друга дуже важлива проблема збереження нашого друкованого слова та архівних матеріалів. У наших громадян, зокрема з довшою еміграцією або їх дітей, можна знайти чимало рідкісних, навіть унікальних видань, які припадають пороком та розпадаються від вогкості по-горі, пивницях, гаражах. Можна знайти дуже цінні архівні матеріали, акти вже неіснуючих організацій, фотографії, листи визначних людей, документи з доби незалежності. При зміні помешкання, руйнуванні старої будівлі або смерті і переході бібліотечних архівних матеріалів в руки людей, що не зацікавлені українською проблематикою або зовсім не вміють по-українськи читати, — опиняються вони в кошах на сміття.

Отже, треба перевести широку акцію збирання таких цінних матеріалів, для передачі їх нашим бібліотекам та архівам. Якщо неможливо одержати якусь збірку безплатно, треба постаратися її закупити. А якщо неможливо здобути фонди на цю ціль з українських джерел, треба пошукати покупця серед слов'янських відділів університетських бібліотек, які диспозують поважними фондами і радо закуповують рідкісні книжки.

Далі — справа опіки над нашими бібліотеками та архівами при парохіальних та українськомовних школах, молодіжних організаціях, клубах і музеях. Ці бібліотеки потребують нашої допомоги на закуп нових книжок, реставрацію старих, на ус-таткування і поширення відповідних приміщень, де книжки не нидилися б від вогкості, на оплату праці при упорядкуванні бібліотеки та інші видатки.

Далі — справа українців в американських університетських та публічних бібліотеках. Чимало наших людей та організацій жертвують книжкою до цих бібліотек. На ду української книжки часто трапляється як зайве обтяження, до них ставляться з недовірою, як до пропагандистської літератури, якої американці не люблять. Та-кі книжки магазинують роками по пивницях, не ката-люють, а якщо у бібліоте-ці мають голос особи з націо-нальних чи політичних ог-лядів вороже наставлені до українців, то навіть нищать їх.

Тому особа чи організація, що хоче пожертвувати якусь книжку чи колекцію кни-жок до бібліотеки, повинна наперед упевнитися, чи та бібліотека їх потребує. Мож-на запропонувати управі бібліотеки список книжок до вибору.

В університетських біблі-отеках в основному книжки закуповують на пропозицію викладачів, навіть студентів. Тому треба знати українців чи не українців з-поміж цик-ладачів і студентів, які да-ли книжки замовляли б.

Публічні бібліотеки заку-повують книжки або з влас-ної ініціативи — і тоді добре мати там дорадників у укра-їнців, або на домагання чи-тачів. Треба, щоб знай-на кількість читачів домага-лася якоїсь книжки.

З цим зв'язана справа за-націонення книгарського та бібліотечного світу з ук-раїнською. Отже, в першу чер-гу треба добиватися для ук-раїнської чи української книжки вступу на сторінки американських бібліографі-чних публікацій і журналів, що містять рецензії. Далі — справа каталогів українців, а зокрема каталогів найнові-ших видань з української, ре-комендованих для універси-тетських та публічних біблі-отек.

Нарешті ще одна важлива річ — дати доступ дослідни-кам до української проблемати-ки до українського друкова-ного слова через бібліографі-фі та індекси українців. Ре-кламуванням українців через каталоги та удоцупленням її займаються наші бібліоте-карі поодинокі і через свою організацію — Товариство Українських Бібліотекарів Америки. Це товариство роз-повсюджує проєкт створення в Нью Йорку Українського Біб-ліографічно — Довідкового Центру, завданням якого бу-ло б збирати бібліографію та індекси, розвивати біблі-ографічну працю та видавати бібліографію, індекси й ката-логи.

Представники Товариства ведуть переговори з Упра-вою Українського Інституту Америки, який має б дати приміщення для УБДЦентру і бути його протектором. Од-нак, щоб цей Центр не став ще одним мертворожденним проєктом, треба підтримки українського громадянства.

Іван Кедрич

НАШ ЖУРНАЛІСТИЧНИЙ ДОРІСТ

Український журналістич-ний доріст — це питання бути — не бути вільної укра-їнської преси поза межами України. Найбільшою труд-ністю цієї проблеми є таке: знання української мови у наших молодих людей, щоб вони були здатними викону-вати журналістичний фак. Це те „а“ необхідне й само-розуміле в журналістичній, де мова є таким самим основ-ним знаряддям, як молоток, доло то чи свердло для сло-саря або ножички для кравія.

Звичайно, такого основного знаряддя, такого, щоб бути журналістом, але без нього ніяк не припадуться на-віть найвища освіта, хист і персональний нахил. Чужо-мовні школи в країнах ново-го поселення не дають на-шій молоді знання українсь-кої термінології в преріжних ділянках життя і науки, — навіть, коли б ті молоді лю-ди знали поточну українсь-ку мову. Щоб бути українсь-ким журналістом — треба знати українську мову все-бічно й у нюансах, бо запас-слів, зворотів і фраз із чо-денного вжитку — надто вузький і примітивний.

А втім, немає загрози, що, коли виросте покоління „ста-рокрайових“ журналістів, не буде кому редагувати наших газет і журналів у вільному світі. Ця загроза поставе-шій тоді, коли ті молоді лю-ди, у віці між 20 і 30 ро-ками, які знають дуже добре українську мову і мають по-трібну для журналістики ос-віту, самі будуть від неї сто-ронитися. Не слід переоцню-вати цей момент. На обох з'ї-здах українських журналістів Америки і Канади, восени 1965 і 1966 років, на Союзі-ці і в Торонто, нарікали до-повідачі й дискусанти на брак журналістичного доро-сту. Іхній острах зосередже-ний був на тому, що украї-нських журналістів узагалі не стане, і українська преса занепадатиме, втрачаючи чи-тачів і — редакторів та спів-робітників. І тому раз — у-раз, чужо мурботній закла-ди на адресу старших віком і досвідом наших журналі-стів, щоб вони „займалися“ цією пекущою проблемою, організували молодих адеп-тів, втягали їх в українську національно — політичну й культурну проблематику, в український журналістич-ний світ.

Покійно стан не безнадій-ний. У самому лише Нью Йорку і його найближчій околиці можна нарахову-вати понад десять 10, уключа-ючи журналістичного жаргону, „грамотних“ українців і ук-раїнців у віці 20-30 років. Хоч вони покінчили англо-вільні школи — вдома, у сво-їх родинях, говорять по-ук-раїнськи, знають українську вільнозвучну проблематику, ма-ють непогане знання украї-нознавчих предметів і або працюють вже як професійні журналісти в американських видавництвах, або працюва-ють і працюють, як співро-бітники чи редактори різних молодіжних українських ча-сописів. Адже СУСТА видає „Горизонт“, „Зарево“ — „Смолоскип“, ТУСМ — „Фе-нікс“, Пласт — „Юнак“ й „Готуйся“, СУМА — „Кри-

латі“ й „Авангард“, ОДУМ — „Молоду Україну“, крім того виходять періодичні та опораційні молодіжні сторін-ки по різних часописах. Все це є доброю підготовкою школою.

Отже, не відповідає правді твердження, що нема у нас журналістичного доросту. Його може не стати, але по-киньмо він є, і то в цілком дос-татньому числі, щоб заступити всіх „староукраїнців“ ве-теранів. Справа не у фізич-ній наявності, а в двох ін-ших болячках:

По-перше, наші молоді чин-і або потенційні журна-лісти не відчувують ніякої тяги до будь — якого органі-заційного зв'язку ані між со-бою, у власному гурті, ані з старшими журналістами. Ос-танні Управа Спільки Укра-їнських Журналістів Амери-ки прийшли до висновку, що найкращий зв'язок із мо-лодими українськими журна-лістами можна навізати за посередництва самих таки-х молодих. Обрано комісію, до- якої запрошено трьох мо-лодих професіоналістів, але во-ни не виявили найменшого зацікавлення тією справою.

На останніх Загальних Збо-рах СУЖА був один наш журналіст із молодішої гене-рації. Його обрали до нової Управи, і так само обрали б інших його однокласників чи й молодших за нього. Отже, „старші“ ніяк не хочуть від-межовуватися і „старшувати“ — навики, вони раді підготувати кадр, якому мо-гли б передати провід СУ-ЖА. Але нема для цього охочих.

Друга найповажніша при-чина, чому наші молоді жур-налісти й журналістки сто-роняться від української ро-сії — це умовини праці і рівень заробітку. Наші ча-сописи не притягають мо-лодих сил гонорами й не за-безпечують їм навіть при-близно тих виглядів на май-бутній заробіток, що їх вони мають в американських ви-давництвах або в інших про-чуттях повертатися... „І ми, старі, тож там були 16 ро-ків“... Крім того, називає-ся кілька родин, при кожній до-даючи, що вони всі або ж „хліб сини вижили в Росію“.

У листі зазначено, що по-близь села їде дорога до не-далекого Ужгороду, де с „Границя Руска“.

Згадус про „якіс Бандери“

Розповідаючи про своє життя, автор листа згадує де-що з минулих, повосиних часів:

„Може ти чув (ім'я), як була війна, як Гітлер — Ні-мець воював з руськими, а наші українські хлопці не хотіли йти в армію і повста-ли, якіс Бандери забрали з собою, і в лісах ховалися, а москалі ходили на облогу і їх, як диких кабанів, стріля-ли. А чий син був в тій бан-ді, то як сго спіймали, би-ли тяжко і мучили, в тюрму са-джали на 25 років, а батька, матір і брата вивозили в Ро-сію, забирали майно, і худо-бого, і хліб, із хати вигнали босого і голодного, а хату розібрали, і все. Ми мали

нема кавалерійської запас-ної частини.

„Добре, що ми торкнулись цього, — каже, — нам же треба мати тут хоч невели-кий загін кінноти. Досі це якось вислизло з нашої дум-ки. Зформуємо загони кін-ноти при піхотних полках!“ — рішуче заявив Павелко.

Так появились загони кін-ноти при Богданівській (офі-ційна його назва була І-ий Охочокомоний Український імені гетьмана Богдана Хме-льницького полк. „Охочоко-моний“ — це кінний з до-бровольців; чия це вигадка назвати піхотний полк „ко-моний“ невідомо) і Полу-богівській піхотних полках.

„Завтра буде створена ук-раїнська державно-політи-чна централь. Приходять ук-раїнські військові Клуб імені гетьмана Павла Полубот-ка“.

3-го (ст. ст.) учереї пі-шов на збори основополож-ників українського військо-вого клубу.

В нараді брали участь: штаб-капітан М. Міхновсь-кий — головний промотор.

У ЛІСТАХ З УКРАЇНИ — ПРОКЛИНАЮТЬ СОВЕТСЬКУ ВЛАДУ

(Продовження зі стор. 1-ої)

вори кождому українцеві, щоб не вірив ніколи моска-лів, поляков і німців, бо то не народ, а дикуни, убій-ники, чи вони будуть білі чи червоні. Чим різніться Гомулка від Пилсудського, або чим різніться Хрущов, хасячани і другі від Ніко-лушки ІІ царя і попередніх російських царів? ...

Автор згадус про приїзд до Нью Йорку, коли він тут був ще на заробітках, де-сь у 1918 році, царського міні-стра Мілюкова та „бабушку Брешковську“, як між ними і комуністами була супереч-ка, але в кінці Мілюков за-явив: „Нехай буде і соціалі-зм, но єдина неділима“.

Про настрої частини населення

Стоячи вже на порозі дру-гого життя, автор листа з України не боїться земного владу, пишучи: „... Тут по-насиляли москалів, зразу бо-лялися Сибіру, нині ні. Наші хлопці дуже ся тримають, як де-сь москаль почне біжку, то наші, що жис, то б'є“...

Треба зазначити, що не лише в Галичину, на Закар-паття й Волинь, а й на Над-дніпрянню наслали багато росіяно-мільйонерів, бо вла-да не довіряє українцям на-віть поліційної пістолі.

Піше про деякий поступ у селі — про „переселенців“ у Сибір

Другий лист був написа-ний у березні 1967 року. Його автор також старша лю-диною, щиро вдячна родині в США за пакунок. Він стверджує, що в його селі вже є електрика, є лікарі, є чимало нових будівель, зде-більшого під гонтою або ши-фером. Опис доброту мож-ливо зрозуміти, коли автор, ні-би між іншим, повідомляє, що їхні діти — в Сибіру, і звідти не можуть чи не хо-чуть повертатися... „І ми, старі, тож там були 16 ро-ків“... Крім того, називає-ся кілька родин, при кожній до-даючи, що вони всі або ж „хліб сини вижили в Росію“.

У листі зазначено, що по-близь села їде дорога до не-далекого Ужгороду, де с „Границя Руска“.

Згадус про „якіс Бандери“

Розповідаючи про своє життя, автор листа згадує де-що з минулих, повосиних часів:

„Може ти чув (ім'я), як була війна, як Гітлер — Ні-мець воював з руськими, а наші українські хлопці не хотіли йти в армію і повста-ли, якіс Бандери забрали з собою, і в лісах ховалися, а москалі ходили на облогу і їх, як диких кабанів, стріля-ли. А чий син був в тій бан-ді, то як сго спіймали, би-ли тяжко і мучили, в тюрму са-джали на 25 років, а батька, матір і брата вивозили в Ро-сію, забирали майно, і худо-бого, і хліб, із хати вигнали босого і голодного, а хату розібрали, і все. Ми мали

нема кавалерійської запас-ної частини.

„Добре, що ми торкнулись цього, — каже, — нам же треба мати тут хоч невели-кий загін кінноти. Досі це якось вислизло з нашої дум-ки. Зформуємо загони кін-ноти при піхотних полках!“ — рішуче заявив Павелко.

Так появились загони кін-ноти при Богданівській (офі-ційна його назва була І-ий Охочокомоний Український імені гетьмана Богдана Хме-льницького полк. „Охочоко-моний“ — це кінний з до-бровольців; чия це вигадка назвати піхотний полк „ко-моний“ невідомо) і Полу-богівській піхотних полках.

„Завтра буде створена ук-раїнська державно-політи-чна централь. Приходять ук-раїнські військові Клуб імені гетьмана Павла Полубот-ка“.

3-го (ст. ст.) учереї пі-шов на збори основополож-ників українського військо-вого клубу.

В нараді брали участь: штаб-капітан М. Міхновсь-кий — головний промотор.

Вітаючи знайомих і знову дякуючи за пакунок, — по-сылка з Америки, автор за-кінчує листа словами: „Дай ми, Господи, здоров'я навіки. Слава Ісусу Христу!“

Кількакратно автор згадує про свою самотність на старі літа і про дорогих його, сер-цю дітей, які так і залиши-лися жити в Росії.

Два листи — це наші дві найновіші зустрічі з реаль-ною Україною, „робітничо-колоністською державою ук-раїнського народу“.

(ЛП)

полк. Глинський, полк. Со-кіра, поручник В. Павелко, прапор. Гоц, автор цих ряд-ків і ще дехто. На пропози-цію Міхновського рішено цей клуб назвати: „Украї-нський Військовий Клуб іме-ні гетьмана Павла Полубот-ка“.

На пропозицію одного з учасників, наряді підпис-али роль клубу, що він є чимось подібним до генера-льного штабу, „Міхновсь-кий рішуче спротивляє-ся“.

(Далі буде)

Нестор Король

ОЧИМА ЗВІЧАЙНОГО УЧАСНИКА

(Спогади)

(3)

Далі: „Румунський, Пів-денно — Західний і Західний фронти знаходяться на те-риторії України. Раніше нам треба сформувати кілька полків і мати їх завжди під руками тут, у Києві та по-близь нього, а не де-сь там на Волзі, в Сибіру, Середній Азії чи на фронтах, розки-дані від Львовитого океа-ну до Месопотамії по одній роті чи батальйону між мо-скалями. І то таких полків, щоб кожний з них міг ус-тойчатися проти цілої дивізії і розбити її. А вже озброїти свої полки, то ми зможемо так, що нікому й не спиться, як ні одна армія досі не оз-броєна. Для цього — треба офіцерів і солдатів з висо-ким національно розвине-

ним світоглядом і почуттям. Якщо маєте таких офіцерів і солдатів на приміті, при-силайте їх сюди до Києва. Докладніше про це погово-рять з Павелком“, — закін-чив Міхновський.

У цих словах був весь Міхновський: дуже розвине-не почуття законності, висо-ка моральність, великі орг-анізаторські здібності, гли-боке переконання (в той час, як наші демократи безмеж-но вірили в „російську де-мократію“), що москалі визна-ють і поважають тільки од-дин аргумент — силу.

Такий реальний підхід по-літичного українського дія-ча, який ще 11 лютого 1900 року з апологічними україн-ськими угруповань, метою я-

ких було просвітяство і культурництво, створив українську політичну партію (РУП), автора брошури „Са-мостійна Україна“, що сим-надесять років перед тим по-явилася друком, брошуру в якій він вимагав негайного створення самостійної Укра-їнської Держави, мене збен-тежив. Але йому було 44 ро-ки, за його плечима було двадцять років політичної праці на користь українсь-кого народу, він був вида-тний, дуже та л а н о в и т и й „присяжний повсерний“, що мав право вступати і висту-пав у найвищих судових ін-станціях Російської імперії, прекрасний промовець. Мені залишалося тільки погоджу-ватися з ним.

Розмова з поручником В. Павелком. Це джерело не-вичерпного динамізму, енер-гії, невисипаючої працьовитос-ті. Талановитий організа-тор, а найголовніше майстер надавати своїм планам, що-лиши врозріз з існуючими законами, офіційної закон-ності з метою приховати їх сутю український зміст і про-

тицентралістське російське значення. Правда я був пе-реконалий, що тут не обо-ждиться без допомоги харків-ського адвоката.

„Сьогодні учереї в клу-бі „Родина“, — сказав В. Павелко, — зійдеться гру-па, всі наші однодумці, для створення українського вій-ськового клубу. який на-перший порі служимий ге-неральним штабом україн-ського війська. Зустріне-теся з багатьма нашими одно-думцями, яких давно не бачили і яких не знаєте. Щоб на-дати клубові належного ав-торитету і пошани в середо-вищі російських військових, кол, за кілька днів, коли все вже буде налагоджене, зоби-мо урочисто його відкрити, на яке запросимо всіх гене-ралів Києва: командувача військ Київської Військової Округи Н. А. Ходоровича, вій українськ і цілком на-шому бочі, готовий роби-ти все для української справ-и, але так щоб не бути „зачинником“, бо невідомо, як буде далі; начальника його штабу генерала Бреде-

ва, команданта київського гарнізону Ген. Мелера, пол-ковників Глинського — ко-мандира запасної бригади у Києві, Сокиру — начальни-ка складів зброї і амуніції Західного фронту, підпол-ковника Волошина — на-чальника штабу запасної бригади Глинського, етапно-го команданта Києва тощо. Вже приступили до форму-вання двох українських пол-ків...“

„Як же ви їх зформуйте? Хто вам дасть дозвол на їх формування? Де ви візьмете людей?“ — питаю.

„Це все вже обмірковано. Тут етапний командант ук-раїнськ. Через київський етап тижнево проходять ти-сячі вояків і офіцерів, яких йому треба розсилати до їх-ніх полків, розкинених по-всіх фронтах. Командант по-же якийсь час затримувати їх на етапі. Коли на етапі на-збирається необхідна для формування полку кіль-кість українців, він зверне-ться до ген. Ходоровича з проханням, щоб дозволив сформувати з цих вояків

полк, замість того, щоб їх розсилали поодинокі до старих полків. Ген. Ходорович такі дозволи буде радо да-вати“, — каже він.

Мудро, — зауважую.

„Якщо маєте таких укра-їнців офіцерів і солдатів — присилайте їх сюди до етап-ного команданта і говоріть нашим людям, щоб робили це. Якщо бракуватиме до-повного комплекту полку, то полк. Глинський виділить із своєї бригади. Схличемо скоро український військо-вий з'їзд, з'їзд кооператорів, національний конгрес, се-лянський з'їзд тощо. Цікаво і кінце потрібної роботи лу-же багато. Переїжджайте до Києва помагати нам, а то ми не встигаємо. Тільки „за-конно“, не дезертуйте, а то гоноритимуть, що українські революційні установи при-же якийсь час затримувати їх на ета

ВСЯ ВЕЛИКОДНЯ ПИСАНКА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУАДКОМІТЕТУ

ПОЖЕРТВИ ВИСОПАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДЕ У ФІЛІДЕЛФІ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, 5020 OLD YORK RD., PHILADELPHIA 41, Pa.

Амстердам, Н. Н. В ПОКЛОНІ ШЕВЧЕНКОВІ

Заходом місцевого Відділу УККА при визначній допомозі шкільної молоді Курсів Українознавства і передшкільної відділу 19-го березня Святими сходинами Т. Шевченка.

Шевченківські Святкування розпочала шкільна дитина і передшкільна в день народження поета 9-го березня в школі. Провідниця дитячої свідчачки і передшкільної Доміна Свідерська перевела гутірку з дітьми.

Діти зложили поклон Т. Шевченкові, а після роздачі їм на пам'ятку листівку-портрет Шевченка в молодому віці. Свято 19-го березня розпочало "Заловітом" у виконанні шкільної молоді. Вступне слово виголосив голова Відділу проф. Семен

співцем всього поневоленого люду.

Слудувала після цього інсценізація "Розбитої могили" у виконанні О. Римарук, Лесі Палак, Стефанії Когут, Лесі Желяско і Марусі Дулиш. Декламації: "Тече вода, Кобзареві слава", "Привіт Шевченкові" виконали Стефанія Могіла, Ярослав Римарук, Маруся Семчук. Збірну декламацію "Іван Підкова" виконали Ярослав Бабала, Іван Баб'як, Мирон Кривулич, Стефан Коваль, Леонід Швидченко. Цісні: "Слава слава Тарасові", "Віс вітер", "Садок вишневий" проспівали: Слава Римарук, Стефанія Могіла, Маруся Бабала, М. Теліга, М. Шийка, Маруся і Надія Семчук, та вище названі хлопці. На окрему увагу заслугове сольоспів

Кругольний турнір УНСоюзу...

(Закінчення зі стор. 1-й)

новий осяг (гендикс) — 1.058 точок.

Першунам — дружинам та поодиноким змагунам були вручені нагороди на бенкеті, який відбувся того самого дня у вечірніх годинах у залі Українського Американського Клубу. Приявні на бенкеті понад 300 змагунів і гостей вислухали короткі промови: керівника турніру Василя Гусара, гол. касира УНС Івана Козольського, спортивного директора і гол. контролера Івана Іванчука, членів Комітету Кругольного Турніру і гол. радних Гелени Олек та Андрія Джулу і головного промовця бенкету — гол. редактора Носипа Лисогора. Виступив теж мейор міста Френк Ламб, який заговорив на бенкет.

Серед почесних гостей на

бенкеті, крім згаданих промовців були: Іван Кучий, заст. керівника турніру, О. Дмитрів у заступстві місцевого пароха, заст. гол. редактора УНС і ред. спорту у "Свободі" Володимир Сохан, гол. контролер УНС Петро Пучило, гол. радний УНС Степан Гавриш, гол. радний Володимир Запаранюк, секретар турніру Іван Сороктей і Марія Гайдан та пресовий ред. турніру Юрій Панкрат.

Члени Головного Уряду УНСоюзу, приявні на бенкеті, відбули після короткої наради в справі спортової акції УНСоюзу. Спорт. директор і гол. контролер Іван Іванчук поінформували учасників наради, що черговий річний Кругольний Турнір мав би відбутися в Шикаго, Клівленді, або Дітроїті.



3 болем і сумом, повідомляю Дорогих Друзів про трагічну смерть 20-му році життя сина українського письменника Гіора Костецького

1-й Чечіно

бл. п. РОСТИСЛАВА ЧЕЧІНА

ПАНАХИДА І ПАРАСТАСІЇ обрід відбудуться у місток 18-го квітня 1967 р. о год. 11-12 ранку в містком заході П. Яреми, 129 Е. 7-ма вул. в Нью-Йорку.

ВІЧНА ЛЮБОВ І СПОКІЙ ДОРОГОМУ СИНОВІ.

У глибокому смутку —

мати — НАДІЯ ЧЕЧІНА (КОСТЕЦЬКА)

Забита горем хвора мати, просить співчуття Друзів, замість квітін, надіслати, можливо, грошеву поміч для Панахиди і Парастасії.

УКРАЇНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ

ALLENTOWN, Pa.
вітатиме вперше

в неділю, 23-го квітня 1967 р.

**ІХ ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕНСТВО
ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕННИЩО ВЛАДИКУ
НИР АНДРЕЯ**

Правлячого Єпископа Української Православної Церкви Америки. (Вселенська Патріархія).

ПРОГРАМА:

Год: 8:45 рано — Процесійний похід від парафіяльного дому до Церкви, з участю священників, вітатих хлопчиків та дітей Недільної Школи.

Год: 8:55 рано — Привіт Владиків переддаником Парафіяльного Комітету, дітьми Недільної Школи та парохом Всч. о. Василем Чекалюком.

Год: 9:00 рано — Вхід Владиків в Церкву при співі "Достойно єсть" — Облачення на кафедрі —

АРХІЕРЕЙСЬКА СЛУЖБА БОЖА

Той ж Неділі — ВЛАГОСЛОВЕННЯ НОВОГО ЖЕРТВИНИКА та ТЕТРАПОДА.

Співатиме ПАРАФІАЛЬНИЙ ХОР під керуванням п. ВАСИЛЯ КАРАЛУПА.

Михайло Федорак — президент Комітету о. Василь Чекалюк, парох

В АМЕРИЦІ І В СВІТІ

ЗАХІДНО-НІМЕЦЬКИЙ УРЯД НАРАДЖУЄТЬСЯ над сугестією своїх соціалістичних членів, щоб запропонувати східно-німецькому комуністичному урядові розмови на міжпартійній базі — про можливість покращання "людських взаємин" між обома частинами поділеної Німеччини. Східно-німецький комуністичний режим вимагає, щоб розмови на таку тему велися тільки на ґрунті "рівного з рівним", себто щоб Західна Німеччина визнала рівноправне існування Східної Німеччини.

В АТЕНАХ ПРИПІШЛО до лояльних сутичок між 2.000 лівих демонстрантів і поліцією, з кількадесятьма особами ранених та багатьма арештованих. Комуністи й усі ті "ліви" не вдовольні новим урядом Панайотіса Канеллопулоса, лідера правої консервативної партії, яка не має більшості в парламенті. Він, мабуть, розв'яже парламент і розпише нові вибори.

СТЕИТ КОННЕКТИКАТ

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
Стейту Коннектикат

повідомляє, що

в неділю, 23-го квітня 1967 року
о год. 3:30 до полудні
в ЦЕРКОВНИЙ ЗАЛ
при 567 Джордж Ст. в Нью-Гейвені, Конн.

— відбудуться —

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ

участь у яких повинні взяти всі члени Окружної Управи та Контрольної Комісії, відділові урядовці, конвенційні делегати та представники наступних Відділів:

Аносія 67	Нью Брігген 254
Бриджпорт 59	Нью Гейвен 370 і 414
Брістоль 390	Савтпорт 84
Дербі 23	Стемфорд 350
Глестонбері 138	Валлінгтон 54
Гартфорд 12 і 277	Вілліментик 387

У Зборах візьме участь

Ярослав ПАДОХ, головний секретар УНСоюзу
в ПРОГРАМІ ЗБОРІВ:

- Звіт Окружної Управи, Контрольної Комісії та Відділів.
- Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії.
- Трирічна ювілейна кампанія за завдання Окружної Управи на 1967 рік — доповідь головного секретаря Я. ПАДОХА.
- Дискусія над доповіддю і ухвали.
- Відзначення заслужених союзових діячів.

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Іван Тодол, голова Д-р К. Матвісько, секретар

БАЙОН І ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
Надгадсонської Округи

повідомляє, що

в п'ятницю, 21-го квітня 1967 року
о год. 7-й веч.

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ
в БАЙОН при 33-35 Е. 23-й вулиці

— відбудуться —

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ
Відділів УНСоюзу
НАДГАДСОНСЬКОЇ ОКРУГИ

участь в яких повинні обов'язково взяти всі члени Окружної Управи та Контрольної Комісії, відділові урядовці, конвенційні делегати та представники наступних Відділів:

Байон: 213 і 281; Джерзі Сіті: 25, 70, 170, 171, 196, 270, 275, 286, 287.

У Зборах візьме участь

Ярослав ПАДОХ, головний секретар УНСоюзу
в ПРОГРАМІ НАРАД:

- Звіт Окружної Управи.
- Звіт Відділів.
- Як Округа працювала в першому кварталі 1967 р. та її завдання на будуче — доповідь головного секретаря Я. ПАДОХА.
- Дискусія і ухвали.
- Обговорення Союзного Дня Округи.

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Антін Шаран, голова Мирон Сірий, секретар

БАЙОН І ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
Надгадсонської Округи

повідомляє, що

в п'ятницю, 21-го квітня 1967 року
о год. 7-й веч.

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ
в БАЙОН при 33-35 Е. 23-й вулиці

— відбудуться —

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ
Відділів УНСоюзу
НАДГАДСОНСЬКОЇ ОКРУГИ

участь в яких повинні обов'язково взяти всі члени Окружної Управи та Контрольної Комісії, відділові урядовці, конвенційні делегати та представники наступних Відділів:

Байон: 213 і 281; Джерзі Сіті: 25, 70, 170, 171, 196, 270, 275, 286, 287.

У Зборах візьме участь

Ярослав ПАДОХ, головний секретар УНСоюзу
в ПРОГРАМІ НАРАД:

- Звіт Окружної Управи.
- Звіт Відділів.
- Як Округа працювала в першому кварталі 1967 р. та її завдання на будуче — доповідь головного секретаря Я. ПАДОХА.
- Дискусія і ухвали.
- Обговорення Союзного Дня Округи.

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Антін Шаран, голова Мирон Сірий, секретар

Увага! Росфорд і Толідо, Огайо та околиця!

ВІДДІЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ЧЧ. 165, 167 і 235

запрошує усе своє Членство і всіх Громадян на

СОЮЗОВИЙ ДЕНЬ

який вони влаштовують

в неділю, 23-го квітня 1967 року
о год. 3-й по полудні
в АУДИТОРІЇ РОСФОРД ГАЙ СКУЛ

при 701 Супіор вулиці в Росфорді.

У Програмі Свята, що його відкриве Всч. о. Лев БЛОС, виступлять та виголосять промови — головний президент Українського Народного Союзу п. Носип ЛИСОГІР та головний контролер УНС Іван ВАШУК. Вони також у програмі Свята передадуть пам'яткові золоті годинники тим нашим піонерам, що є членами УНСоюзу 55 або більше років, а саме Вартоломіє Унісько, Клембін Унісько, Іванові Крупицькому та Михайлові Кущіреві.

У мистецькій частині Свята виступить шкільна молодь з декламаціями, дитячий хор, хор церкви св. Арх. Михайла і танцювальна група з Росфорду і Толідо.

Вступ на Свято за добровільними датками.

Програма Свята буде попереджена ПАНАХИДОЮ за покійних членів згаданих Відділів УНС, яку відправити о год. 2-й по полудні Всч. о. Лев БЛОС в українській католицькій церкві св. Арх. Михайла при 133 Вулмут вулиці в Росфорді.

Усе Українське Громадянство Росфорду, Толіда й околиці запрошуємо до членської участі.

КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ 165, 167 і 235 УНСОЮЗУ.

ЯНГСТАВН І ОКОЛИЦІ!

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Янгставні

повідомляє, що

в суботу, 22-го квітня 1967 р.
о год. 2-й по пол.

в ЗАЛІ СОЮЗОВОГО ДОМУ
при 914 Франклін Авеню, Янгставні, Огайо

— відбудуться —

ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ

в яких зобов'язані взяти участь його виборні члени. Конвенційні Делегати, Відділові Делегати наступних Відділів:

Янгставні 140, 230, 274, 348, Кемпбелл, 119, 218; Нью Кесл 74; Кентон 115; Тітусвилл 72; Шарон 386.

ПРОГРАМА ЗБОРІВ:
Звіт Урядників Окружного Комітету;
Питання й дискусія до звітів;
Ухвалення вступного доповіді;
Вибір Окружного Комітету;
Загальний план організаційної праці для Округи на 1967 рік;
Справа Окружного Секретарсько-Організаторського Курсу;
Дискусія та ухвали.

На Зборах будуть приявними:

Володимир СОХАН, заст. гол. керівника і керівник рекордового Відділу;
Тарас ПИМАГАЛА, гол. радний УНСоюзу;
Володимир ГІРНАК, обл. організатор УНСоюзу.

За Окружний Комітет:
П. Лішак, голова В. Прокопик, секретар

Об'єднання Прихильників УНР...

(Закінчення зі стор. 1-й)

лізко, Михайло Кучер, Іван Гасцький, д-р Богдан Левицький, Петро Байбак, Петро Полкарпенко, Володимир Процик і Коєт Степовий (заступник). Контрольна Комісія: Іван Гасцький, Ігор Витвицький, Роман Крупка, Митрофан Мешта, Яків Балабан. Статутова Комісія: Теодор Сендзік, Павло Шпірук, А. Гудзовський. Приявних було 56 делегатів від 12-ох Відділів Об'єднання, 142 гості. Відчитано привіт від гол. Високого Органу УНР д-ра Анастаса Фіголя, архієпископа

Крайовий Пластовий З'їзд...

(Закінчення зі стор. 1-й)

чий кругах на місцях. Закінчення першого дня З'їзду була спільна вечірня пластуни і громадянська Клівленду, в якій взяло участь біля 300 осіб, в тому числі представники Церков та усіх громадських установ. Після переведеної о. І. Оршикевичем молитви, присутні перевели у дружині, сердечній атмосфері декілька годин, в часі яких вручено від КіПСтаршини ряд призначень та відзначень пластовим виховникам і провідникам та присутнім на З'їзді членам Пластпратя за їхню працю в останніх двох роках. Коротку розмову, програму виконали члени пластової станції в Клівленді. В часі вечірніх вітань пластунів від У.З.О. - Відділу УККА в Клівленді мгр. С. Волянник, а тостмастер ввечері пл. сен. Л. Романчик відчитав ряд привітів, що наспіли на З'їзд. Спільну вечірню закінчив молитвою парох УАПЦ св. Василя Великого мтр. прот. о. Посакивський.

В неділю, 16-го квітня, о год. 8-й ранку о. І. Бенедикт відправив Богослуження в наміренні Пласту, а учасники З'їзду і курені юнаки і юначки, в одностроях і зі своїми прапорами, вивопили ввечері церкву св. Петра і Павла. Після Богослужби пластуни й пластуни переїхали до Пластового Дому на снідачок, приготований місцевим Пластпратом, і оглянули Пластовий Музей під проводом його керівника пл. сен. Л. Вачинського. В останній пленарній сесії З'їзду вислухано резолюції, прийнято бюджет і вибрано новий Крайовий провід. Крайову Пластову Старшину очолив пл. сен. Ярослав Бойдуник. До Старшини ввійшли, як заступники, пл. сен. В. Яворський, О. Кузьмович, В. Рак; Крайові Команданти пл. сен. Х. Навроцька та Я. Лучань; секретар — пл. сен. Л. Романчик; голова сесійорату — пл. сен. В. Вурчачинський, та пл. сен. О. Виняк, І. Ісаві, А. Мілянич, ст. пластуни Я. Ставничий, С. Луцька, М. Красів і інж. Р. Баранський — члени. Голоство Крайової Пластової Ради втретє перебрав пл. сен. В. Савчак, маючи за членів д-ра І. Карап'яну, С. Запольска, В. Лучаня, Т. Дубака, Т. Вілосточного, Г. Коренєв і як заступників пл. сен. Т. Когута та ст. пл. Ю. Кузича. З'їзд закрито о год. 3-й по полудні відсвітанням гімну Закарпатських Пластунів.

МІХ. КОПОВИНСЬКИЙ

Тіні забутих предків

Шпа — 50 центів

Помігас розв'язати 3 найбільш турботливі проблеми

ШТУЧНИХ ЗУБІВ

Посипання тропки FASTEETH на Ваші зуби діє так: 1) Допомігас сильніше держати штучні зуби на місці. 2) Держить їх з білосніжною чистотою. 3) Додає Вам кустат силливості до 35% без перебільшення. FASTEETH не алкалоїдний (не-окислюючий) порошок, не квісний, не клістий, не липкий, не має посмаку пасти. Добре допасовані зуби, є підставою здоров'я. Відбудуйте регулярно свого дентиста. Дистанте FASTEETH в усіх аптеках-дрогогерях.

ІНЖ. ДМИТРО ГУРИН

Ділюсь сумною вісткою, що помер наш Колега

ІНЖ. ДМИТРО ГУРИН

член Товариства Українських Інженерів Америки — Відділ в Бостоні, Масс.

ВІЧНА ПОМІН ПАМ'ЯТІ!
УПРАВА ВІДДІЛУ ТУІА

ЕММІ ПІРІТ

нар. ВЕСТАЛЬ
проживши 69 років.

В глибокому смутку —

Д-р МИХАЙЛО ПІРІТ
і дальша Рідня

Bonn, Luisestrasse 50, Germany

Замість квітін на могилу

бл. п. ІНЖ. ЕВГЕНА ЛІЦІНІЯКА

нашого Неабутнього Ірмистя "Генція", складують 10.00 доларів на Українську Енциклопедію в Сербії

Богдан і Соція ГІЛУЧАКОВСЬКІ
з Філадельфії, Па.

НОВИЙ ПОВНОМАСШТАБНИЙ ФІЛЬМ

продукції ДРОСЛАВА КУЛИНИЧА

ПРЕМ'ЄРА

ШЛЯХОМ КОБЗАРЕВОЇ СЛАВИ

- Життя Тараса Шевченка в його власних мистецьких образах;
- Його ілюстрації до власних творів;
- Шевченківські пам'ятники в Україні;
- Відкриття пам'ятника Т. Шевченкові у Вінніпегу;
- Тріумф українського національного генія у Вашингтоні.

Музичне оформлення — д-р ГОР. СОНЕВИЦЬКИЙ

Мистецькі поради — мистець МИХАЙЛО МОРОЗ

Диктори: ГОР ШУГАН і ОЛЬГА КИРИЧЕНКО

Фільм буде висвітлений 22-го і 23-го КВІТНЯ 1967 року в УНДОМІ в НЬЮ ЙОРКУ, 142-2-а Евено СВОТА в год. 6-й та 8-й вечора

НЕДІЛЯ в год. 4-й, 6-й і 8-й.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Янгставні і околиці

— влаштовує —

21, 22 і 23-го квітня 1967 року
в п'ятницю, суботу й неділю
в домі 230 Відділу УНСоюзу

під числом 914 Франклін Авеню, Янгставні, Огайо

СЕКРЕТАРСЬКО-ОРГАНІЗАТОРСЬКИЙ КУРС

З ТАКОЮ ПРОГРАМОЮ:

ОРГАНІЗАТОРСЬКИЙ ВИШКІЛ:	СЕКРЕТАРСЬКИЙ ВИШКІЛ:
1. Кваліфікації і обов'язки організатора УНСоюзу;	1. Оформлення членів;
2. Як здобувати членів (Психологія забезпечення акції);	2. Обслуговування членів;
3. Організація членської кампанії "Техніка забезпечення акції";	3. Ведення книг і розрахунки Відділу;
4. Наш "товар": ролі забезпечення в УНСоюзі та їх добір і сполучка;	4. Виплати членам;
5. Національна ролі УНСоюзу в минулому й сучасному.	5. Обов'язки секретаря до членів.

ДОПОВІДАЮТЬ НА КУРСІ:
ВОЛОДИМИР СОХАН, заст. гол. керівника і керівник рекордового Відділу;
Проф. ТАВАС ПИМАГАЛА, головний Радний УНСоюзу;
ВОЛОДИМИР ГІРНАК, обласний Організатор УНСоюзу.

До участі в КУРСІ зобов'язані Предсидники, Іхні Заступники, Секретарі, Касири, а також і інші Відділові Урядники і Члени, які відтак бажать активно працювати для розвитку Відділів наших у членів.

Початок Курсу в П'ЯТНИЦЮ, 21-го КВІТНЯ, о годині 7:30 веч.

Курс закінчиться в неділю СПІЛЬНОЮ ЗНІМКОЮ його Курсантів.

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
П. ЛІШАК, голова В. ПРОКОПІК, секретар

Праця
HELP WANTED MALE
PRESSER
Headed Press. Hoffman machine presser wanted on mens' pressed jackets. Steady work. All benefits.
Sidenol Corp.
114 Locust St. Roselle, N.J.

МАШИНИСТИ
до всього, з різноманітним досвідом. Мусить бути громадянином США, говорити, читати і писати по-англ. та мусить мати мінімум 10-15 р. досвіду. Бенефіти включають платні відпустки, свята і major medical. Даром забезпечення.
Голоситись:
PERSONNEL DEPT.
REVERE COPPER & BRASS INC.
196 Diamond Street
BROOKLYN, N.Y.
Equal opportunity employer

OFFSET-MAN
Досвід в праці контролювання і контакту з клієнтами. Треба вміти дати оцінку ціні. Добра будучість для відповідного. Дobre поставлення фабрика від 1930 р. Голоситись або писати до:
Koppel Color Offset
1455 State Street
New Haven, Conn.
(203) 787-6561

WIREMEN & ASSEMBLERS
Experienced on heavy duty industrial electrical equipment. Bus Bar soldering, familiar with layout work. Also men experienced in laminating and sharing work transformer assembly fun. Company benefits.
THE MEAKER CO.
113 E. Center Street
Nutley, N.J.
An equal opportunity employer

CARETAKER
Live in. Excellent job for retired single man for steady year-round position on industrial property in Newark. Work entails general light maintenance duties on buildings and grounds. Living quarters furnished. Must have good references, sober and willing worker.
Call (201) 643-2231

CUTTERS
Experienced for Steel Warehouse, Jersey City, N.J. Good pay. Steady, nice working conditions.
Tel.: (201) 333-6260

Потрібно
ДРУКАРЯ-ПРЕСМАНА
Голоситись:
P. O. BOX 346 — JERSEY CITY, N. J. 07303
Tel.: (201) 694-9237

HELP WANTED MALE

AUTO CENTER SERVICE MEN
Повний час, постійна праця. Голоситись: Employment Office
MACY'S BAY SHORE
Інтер'ю 10 ранку — 3 по пол. від понеділка до суботи 17-9 по пол. в середу, четверги і п'ятницю. Претендентів запевняє всім рівні шанси.

Потрібно
ДРУКАРЯ-ПРЕСМАНА
Голоситись:
P. O. BOX 346 — JERSEY CITY, N. J. 07303
Tel.: (201) 694-9237

МІЖНАРОДНІ ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ
— спонсоровані —
Українським Народним Союзом
„ДАНДІ”, ШОТЛАНДІЯ —
ЗБІРНА УКРАЇНЦІВ ЗДА І КАНАДИ
в середу, 10-го травня 1967, о год. 8:30 веч.
на грищі
J. F. Kennedy Stadium, Dey St., Harrison, N.J.
„ФУТБОЛЬНИЙ ДЕНЬ УНСОЮЗУ”
Міжнародна імпреза за апробацією і під протекторатом УКРАЇНСЬКОЇ СПОРТОВОЇ ЦЕНТРАЛІ АМЕРИКИ І КАНАДИ.
Вступ \$2.50, для студентів \$2.00.

Трентон, Н. Дж.
РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОСЕРЕДКУ СУМА
19 лютого ц. р. Осередок СУМА ім. полк. Е. Коломийця відбув Річні Загальні Збори.
Збори відбулися в Авдиторії української Католицької Парохії. Було присутніх 42 старших членів та 7-ох юнаків.
Збори відкрив організаційний референт д-р П. Возняк, заявляючи, що з огляду на відхід голови Осередку.

Праця
HELP WANTED MALE
2 МЕХАНІКИ
ВАНТАЖНИХ АВТ
Праця в Вайоні. Добра платня і бенефіти.
Tel. (201) 382-4800
Mr. A. Rugo Matlack за інформацією

МЕШ. ENGINEER
Динамічна молода компанія в північній частині Нью-Йорку, спеціалізується у Fluid Power Controls, подас першорядні нагоди у своєму інженерному відділі механічного інженерства, що вміє поширювати загальну продукцію. Треба мати найменше 3 роки досвіду у накреслюванні малюнків механічних і продукційних приладів. Знання фабричної машинної праці і способів стосування пневматики та гідроліки. Телефонувати: (201) 228-4000

Праця
HELP WANTED FEMALE
ГОСПОДИНЯ
Спання на місці, даром подорож з родиною на відпустку. Околиця Montclair, N.J.
Tel.: (201) 226-5543
Від 9 р. до 6 веч.

МЕДСЕСТРИ
RN'S & LPN'S
Шифта 3 по пол. до 11-ї ночі. Постійна праця. Присми умови праці. Бенефіти. Досконалі умови для відповідних медсестер. Голоситись особисто.
BAPTIST HOME OF BROOKLYN
665 Greene Avenue
Brooklyn, N.Y. GL 2-2132

ДОСВІДЧЕНІ ОПЕРАТОРИ
на Singer машини, постійна праця, платня за згодою. Праця близько дому. Голоситись тільки особисто.
Fair Cleaners
405 Central Avenue
East Orange, N.J.

ДОСВІДЧЕНІ ПРЕСМЕНИ
на Rotary Presses (ротативні машини). Постійна праця, присми умови, друкування формулярів. Праця недалеко вашого дому. Фабрика в Dover, N.J. Телефонувати Mr. Kumsaweller 212 267-2390 або 201 381-2906

SPOTTER, MACHINE OPERATOR, PRESSER
Досвід гарної праці, постійна праця, платня за згодою. Праця близько дому. Голоситись тільки особисто.
Fair Cleaners
405 Central Avenue
East Orange, N.J.

ПРАЦЯ БЛ. ДОМУ
Досвідчені оператори при плахах, мусять робити цілість одягу. Постійна праця, присми умови.
Comadel Coats
132 Summer St., Paterson, N.J.
Tel.: (201) 523-9575

ОПЕРАТОРКИ
до шиття суконки. Мусять шити цілість одягу. Постійна праця, присми умови. Праця близько дому.
Alba Dress Co.
38 Ann Street, Passaic, N.J.
(201) PB 9-1186

Потрібно
РОБІТНИКА
до фізичної праці на СОЮЗІВЦІ на постійно. ПЛАТНЯ ПІСЛЯ УМОВИ. Зголошуватись:
UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Потрібно
РОБІТНИКА
до фізичної праці на СОЮЗІВЦІ на постійно. ПЛАТНЯ ПІСЛЯ УМОВИ. Зголошуватись:
UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Потрібно
РОБІТНИКА
до фізичної праці на СОЮЗІВЦІ на постійно. ПЛАТНЯ ПІСЛЯ УМОВИ. Зголошуватись:
UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Потрібно
РОБІТНИКА
до фізичної праці на СОЮЗІВЦІ на постійно. ПЛАТНЯ ПІСЛЯ УМОВИ. Зголошуватись:
UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Потрібно
РОБІТНИКА
до фізичної праці на СОЮЗІВЦІ на постійно. ПЛАТНЯ ПІСЛЯ УМОВИ. Зголошуватись:
UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Потрібно
РОБІТНИКА
до фізичної праці на СОЮЗІВЦІ на постійно. ПЛАТНЯ ПІСЛЯ УМОВИ. Зголошуватись:
UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Потрібно
РОБІТНИКА
до фізичної праці на СОЮЗІВЦІ на постійно. ПЛАТНЯ ПІСЛЯ УМОВИ. Зголошуватись:
UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Потрібно
РОБІТНИКА
до фізичної праці на СОЮЗІВЦІ на постійно. ПЛАТНЯ ПІСЛЯ УМОВИ. Зголошуватись:
UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

ку сл. п. д-р Михайла Логіна та хворого м-гол. Миколи Колодія йому припала честь відкрити Річ. Заг. Збори. Збори почато молитвою та вшануванням однохвилинною мовчанкою померлого голови сл. п. д-р М. Логіна.
До президії обрано одногослоно на голову проф. Олександра Татоміра на м-гол. д-р. Івана Галика та на секретаря п. Михайла Шевченка. До почесної Президії, покликано представників ГУ СУМА п. Лева Футала, від 18-го Відділу ООЧ-СУ інж. Богдана Дубика та від Т-ва ОУА „Самопоміч” дир. Івана Галика. Опожнене місце, якого ніколи не оминав, стояло для о. парох. Укр. Католи. Парохії Теодозія Атаманюка, який з причини недуги, не міг бути присутнім.

По затвердженні програми та протоколу з минулорічних Зборів приступлено до звітувань уступаючи Управі.

Зі звітів видно, що Осередок СУМА в Трентоні проробив неабияку роботу для української справи, яку чини то на внутрішньому відтинку, громадсько-культурному, чи на зовнішньому, пропагандивному, своїми виступами танцювальної групи „Горлиця”, балетмайстром якої є п. Дмитро Надрага. Не раз і не два доводилося нам читати в своїй і в чужій пресі похвальні рецензії.

ДОЛЯРОВІ ЦЕРТИФІКАТИ ДО СССР
Intertrade Express Corp., 125 E. 23rd St., New York, N.Y., інформую, що тепер можна замовляти доларові сертифікати для своїх кривних в СССР. За ці доларові сертифікати ви можете купити в спеціальному довірчому склепі, про який так багато чується. Ці спеціальні доларові скелі мають великий вибір найкращої якості американських, західноєвропейських і домашніх товарів так як — харчі, текстиль, одяг, приладдя і т.д. Ціни знижені до половини. Ці товари можна купити тільки за доларові сертифікати ЗДА, а не за готівку в рублях. Варість доларових сертифікатів є більше як подвійна, чим готівка в рублях.

Якщо одяче хтось хоче якусь частину сертифікатів замінити за рубль — все це можна. Спеціальні доларові крамниці є в багатьох великих містах СССР. Якщо в містах, де живуть Ваші кривні не має цих крамниць, кривні можуть купити ці товари поштою. Не має жадних оплат, тому, що все це оплачує Внешпосилторг. Не має жадних відгуків, і можна вислати кожну суму і так часто, як хочете. В тих справах порозуміється з Intertrade Express Corp., 125 E. 23rd St., New York, N.Y. 10010, Tel.: 982-1530. Питайте за даровими каталогами.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ
СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

про вище згаданий танцювальний гурток.
По закінченні звітів наступила речева дискусія, після якої голова Контр. Комісії проф. О. Татомір висловив пропозицію ухвалити резолюцію уступаючи Управі.

В своїй мові, представник ГУ СУМА п. Л. Футала вказав на декілька небезпечних і шкідливих факторів для визвольної української політики, яку ведуть наші „реалістичні” в часі, коли Москва посилює свій наступ на українську культуру на різних землях а своїм „культ-обаном” на український самостійницький рух на еміграції. Л. Футала казав: „Вудьмо чуйні, вміймо пізнати ворога всюди, де тільки він хоче засести своє кудло для розкладницької роботи в наших рядах, та будьмо здібними дати йому належну відсіч. Щодо нашої над-централі УККА ми є зобов'язані підтримувати всі акції морально та матеріально”.

Привіт від ГУ ООЧСУ зложив п. Л. Футала, від 18-го Відділу ООЧСУ інж. В. Дубик, а від ОУА „Самопоміч” дир. І. Галик.

До Управи на 1967 рік обрано таких осіб: проф. О. Татомір голова, інж. В. Дубик — місто голова, М. Свідерський — секретар, М. Дяків — зас. секретаря, А. А. Галайда — орг. реф., С. Саган — культ. осв. реф., М. Ключ — зас. орг. реф., М. Булат — зас. культ. осв., реф. О. Плішук — буланний конатв, П. Возняк — зас. буланного, Т. Флонт — фінанс. реф., М. Гуль скарбник, П. Булат — спорт. реф., М. Шляпак — гесп. реф., І. Дума — менеджер хору і оркестри. Члени Управи: П. Курило, М. Маляковський, Д. Маціканяч. Контрольна Комісія: голова — З. Федорович, члени: дир. І. Галик, М. Дзюбас.

Коли звернемо увагу на ряд осіб в списку новообраної Управи на чолі, якої є проф. О. Татомір, то не помилиться, коли скажемо, що

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ
СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

СУБОТА, 22-го КВІТНЯ 1967 р.
НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорном. Січ — 14-й Відд. о год. 7:30 веч. в домі Чорном. Січ при 690 Sanford Ave. cor Underwood St. Проситись членів прибути на означений час та вивести загалі вкладки. Вкладки можна слати на адресу секр.: М. П. Отрок, Rd. 2, Cranbury, N.J. — В. Роговський, предс., Ф. Микунець, скар.

Осередок має великі шанси свого розвитку. Зокрема Осередок гордиться тим, що членом Осередку став відомий всім українській еміграції проф. Володимир Тригач, композитор багатьох українських мелодій, одного з яких є „Марш молоді”.

При Осередку СУМА він вже більше року веде оркестру і хор, як теж бестанно створює музичну школу при Осередку. Здоров'я й сил та багатьох літ, пане професоре!

Першою і найважливішою точкою в плані праці на біжучий рік є відвідування величаво Свята 50-ліття Української Національної Революції та 25-ліття УПА. Ми віримо, що при співучасті інших українських молодіжних Організацій ми гідно, ці роковини вшануємо.

Увага!
СИРАКОЗИ, ЮТИНА і ОКОЛИЦІ!
Управа Окружного Комітету Ютицької Округи, Відділів УНСОЮЗУ
повідомляє, що
в неділю, 23-го квітня 1967 року
о год. 4-й по пол.
в залі
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
1317 West Fayette St., Syracuse, N.Y.
— відбудеться —
РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНС ЮТИЦЬКОЇ ОКРУГИ
участь у яких повинні взяти всі члени Окружного Комітету, Конвенційні Делегати та Представники слідуєчих Відділів:

Обири 38, 202, 283
Сиракоз 39, 317
Фултон 263
Ром 121
Ютика 58, 484
Геркімер 192

Літел Фолс 330
Елмайра 271
Бінгемтон 398
Джансон Сіті 21
Горнелл 215

У зборах візьме участь
Іван КОКОЛЬСЬКИЙ, головний касир УНС
В ПРОГРАМІ ЗБОРІВ:

1. Відкриття і вибір Президії зборів.
2. Відчитання і прийняття протоколу минулорічних зборів.
3. Звіт Окружної Управи.
4. Дискусія над звітами та ухвалення довіри Окружній Управі.
5. Доповідь гол. касира І. КОКОЛЬСЬКОГО.
6. Вибір нової управи.
7. Внесення і запити.
8. Закриття зборів.
До участі в зборах запрошуються всіх членів УНСОЮЗУ та ширше Українське Громадянство.

ЗА ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ:
В. Запаранок, голова
Я. Сенишин, секретар

ЗА КІЛЬНА
ЦЕНТІВ ДЕННО
ПОЗБУДЬТЕСЬ
ЗАГРОЗИ
для
ваших вартостей:
від пожежі
вломників
з